Abenteuergolf am Viadukt

- 18 Bahnen, hole course, banen
- für jedes Alter, for any age, voor elke leeftijd
- Familien und Gruppen, families and groups, families en groepen

14 ... MEHR ALS MINIGOLF!

Direkt unter dem Willinger Wahrzeichen finden Sie den Abenteuergolfplatz in traumhafter Kulisse. Spielen Sie auf den 18 Bahnen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstärken.
Auf unserer herrlichen windgeschützten Sonnenterrasse mit Blick auf den Viadukt können Sie herrlich entspannen. Gruppen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten willkommen. Bitte sprechen Sie uns an!

The adventure golf facility is located below the viaduct. Try your luck testing the holes of various levels of difficulty. Also relax at our sun terrace with view on the town's landmark. Groups are welcome even outside of our openinghours. Please contact us!

De avontuurlijke midgetgolfbaan vindt u in een prachtig decor onder het Willinger viaduct. Probeer op 18 banen met verschillende moelijkheidsgraden uw geluk in the avonturengolf. Ontspan ook eens op ons prachtige zonneterras met uitzicht op het viaduct. Groepen zijn welkom ook buiten de openingstijden. Wij informeren U graag.

Öffnungszeiten & Preise, opening hours & prices, openingstijden & prijzen:
www.abenteuergolf-willingen.de

Bei entsprechender Witterung von März/April bis Oktober geöffnet.
Open from March/April til October at appropriate weather conditions.
Tijdens goed weer vanaf maart/avril tot oktober geopend.

Kontakt, contact, contact:
Abenteuergolf am Viadukt
Am Golfplatz 4
34508 Willingen (Upland)
Büro: +49 (0) 56 32-96 81 90
info@abenteuergolf-willingen.de
www.abenteuergolf-willingen.de

MeineCard CARD

- 8er-Sessel, 8-seater, 8-p. stoeltjeslift
- Direkter Einstieg in den MTB-ZONE-Bikepark, direct entry, directe toegang
- Längste Bahn im Sauerland, longest chairlift, langste stoeltjeslift

5 Hoch hinaus!

K1 – das verheißt Aufstieg über die Höhen des Sauerlands und Blick in die Ferne: Die 8er-Sesselbahn K1 bringt Biker und Fußgänger in den Sommermonaten auf den Willinger Ettelsberg, im Winter erleben Wintersportler den Komfort der modernsten Bahn Deutschlands. Oben angekommen lockt der MTB-ZONE-Bikepark Familien und Profis gleichermaßen in seine Strecken – und begeistert jeden.

K1 – the 8-seater take up mountainbikers and pedestrians during the summer months on top of the Willinger Ettelsberg, during winter times skiers enjoy the most comfortable 8-seater in Germany. On top families as well as professional riders can challenge the different routes of the MTB-ZONE-Bikepark in a total length of thirteen kilometers.

K1 – met de 8-persoons stoeltjeslift gaan fietsers en wandelaars in de zomer snel de berg op. In de winter genieten skiërs van het comfort van de modernste stoeltjeslift in Duitsland. Boven biedt de MTB-ZONE-Bikepark familie en professionele fietsers verschillende routes op een totale lengte van 13 kilometer.

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
ganzjährig
mit Sommer-/Wintersaison,
all year long
with sommer-/winterseason,
het hele jaar door
met zomer-/winterseizoen

Kontakt:
K1 Liftgemeinschaft Köhlerhagen
Zur Ruthenaar 3
34508 Willingen (Upland)
www.K1-willingen.de

- 8er-Kabinen, cabins, gondels
- barrierefrei, barrier free, barrierevrij
- wetterunabhängig, regardless the weather, onafhankelijk van het weer

7 Der Berg ruft!

Eine der modernsten Seilbahnen Deutschlands bringt Sie in geräumigen Panoramakabinen sicher und bequem hinauf auf den 838 Meter hohen Ettelsberg. Oben erwarten Sie die urige Ettelsberghütte, der Hochheideturm sowie der Ettelsbergsee und viele weitere Highlights. Wintersportler finden bei uns beschneite Skipisten sowie den idealen Einstieg in das Willinger Loipen- und Winterwanderwegenetz.

One of Germany's most modern cable cars with panorama windwos will bring you up to the top of the 838 m high „Ettelsberg" mountain. On top ath the rustic bar „Ettelsberghütte", the „Hochheide" tower as well as the „Ettelsberg" lake are waiting for you. Winter athletes will find snowed ski slopes as well as the ideal access to Willingen's cross-country-skiing and winter-hiking-net.

Een van de modernste gondelliften in Duitsland bregt u in ruime panoramagondels op de 838 m hoge Ettelsberg. Boven wachten de oergezellige Ettelsberghut, de Hochheidetoren en het Ettelsbergmeertje. Wintersporters vinden bij ons besneeuwde pistes en een ideale toegang tot het Willinger loipe- en winterwandelpadennetwerk.

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Ganzjährig täglich, all year long daily, het hele jaar door dagelijks:
9:00 - 17:00 Uhr

Technikführungen + Gruppenprogramme, Guided tours behind the scenes + group programmes, technische rondleiding + groep programmas

Kontakt:
Ettelsberg Seilbahn GmbH & Co. KG
Zur Hoppecke 9
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 98 20
www.ettelsberg-seilbahn.de
info@ettelsberg-seilbahn.de

MeineCard CARD

- 62 m hoch, high, hoog
- Plattform 875 über NN, at 875 m above sea level, op 875 m boven NAP
- 8-Personen-Aufzug, lift, elevator

9 Ganz oben!

Der 62 Meter hohe Turm ist mit seiner Aussichtsplattform auf 875 Meter ü. NN der höchste Aussichtspunkt in Nord-West-Deutschland. Nach 241 Stufen oder bequem und behindertengerecht mit dem 8-Personen-Aufzug können Sie das Auge auf der verglasten Aussichtsplattform schweifen lassen. Neben dem Turm ist ein großer Abenteuerspielplatz.

The 62 meter high tower at 875 m above sea level is the highest viewing platfrom of North West Germany. Walk up 241 stairs or simply use the comfortable cable car. Let your eye wander around the fascinating mountains of the „Hochsauerland". A special experience for kids is the children's playground at the foot of the tower.

De 62 m hoge toren is met het panoramaplatform op 875 m boven NAP het hoogste uitzichtpunt in Noord-West-Duitsland. Na 241 treden, of comfortabel met de lift kunt u zicht laten dwalen op het verglaasde uitzichtplatform. Geniet van een unieke uitzicht. De kinderen beleven in de speeltuin aan de voet van de toren een bijzonder avontuur.

Öffnungszeiten, opening hour, openingstijden:
Ganzjährig, all year long, het gehele jaar door dagelijks
9:00 - 17:00 Uhr

Preise, prices, prijzen:
gratis

Kontakt:
Ettelsberg Seilbahn
Zur Hoppecke 5
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 98 20
info@ettelsberg-seilbahn.de
www.willinger-hochheideturm.de

Mühlenkopfschanze

- Standseilbahn, cable car, tandradbaan
- Führungen & Gästebiathlon, guided tours & biathlon for visitors, rondlei dingen & biathlon voor de gasten

18 Die größte Großschanze der Welt

Ganzjährig können Besucher die Standseilbahn für Berg- und Talfahrten nutzen und mit dem Glasaufzug hinauf zum Schanzenturm fahren, wo sich die Top-Stars der Skisprungszene beim jährlichen Weltcup-Skispringen zum Absprung bereit machen. In der benachbarten EWF-Biathlon-Arena können Gruppen ab 10 Personen Biathlon schnuppern.

All year long, visitors can use the cable car for rides up and down the hill or the lass lift to visit the in-run tower where the top stars of the ski-jumping cene prepare during the world cup competitions for their jumps. A biathlon shooting for visitors is offered in the EWF-Biathlon-Arena near by.

De bezoekers kunnen het hele jaar door voor berg- en dalritten de tandradbaan gebruiken. De glazen lift brengt de gasten tot de schantoren, waar de top skispringers zich ieder jaar voor de sprong klaarmaken. Groepen kunnen in de EWF-Biathlon-Arena biathlon voor gasten uitproberen.

Text aus Mail bitte weiterleiten!
-> n.hartmann@sd.kemmerling.de

Geführte Besichtigungen, guided tours, rondleidingen
Di. & Fr., tue & fri, di & vri
um 14:00 Uhr

Kontakt:
Ski-Club Willingen e.V.
Zur Mühlenkopfschanze 1
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 00
info@sc-willingen.de
www.weltcupschanze-willingen.de

MeineCard

CARD

FREIZEITWELT WILLINGEN

Immer aktuell:
Preise und
Öffnungszeiten
unter
www.freizeitwelt-willingen.de

- Bike-Verleih, rental, verhuur
- Bike-Schule, school, schoel
- Geführte Touren, guided tours, begeleide toeren, Service

8 Alles rund um's Biken

Die Snow & Bike-Factory ist der perfekte Partner für's Biken und Skifahren. Touren-, Downhill-, Freeride-, E-Bikes oder Kid-Bikes finden Sie in unserem großen Verleih. Bei den geführten Touren – auch für Gruppen – zeigen wir Ihnen das Hochsauerland von der schönsten Seite. Der Standort an der Ettelsberg-Seilbahn ist der ideale Startpunkt für begeisternde Touren in die Upländer Wälder. Downhill- und Freeridestrecke starten direkt an der Bergstation der Ettelsberg-Seilbahn. Neu: mit den Monsterrollern den Berg hinab!

The Snow & Bike Factory is your perfect partner for biking and skiing issues. Mountainbikes, downhill, freeride, e-bikes or kids-bikes are available. Participate in one of our guided tours - we will show you the Hochsauerland region as its best! The location next to the Ettelsberg cable car is just perfect to start your tour. Downhill- and freeride tracks start directly at the mountain station. New: Ride down with our „monster scooters"!

The Snow & Bike Factory is de perfecte partner voor alles rondom het mountainbiken. In ons verhuur station zijn toren-, downhill-, freeride-, e-bikes en kidsbikes verkrijgbaar. De locatie bij de Ettelsberg-gondellift is de ideale startplaats voor spannende toeren. De dowhnhill- en freeridroute starten direct bij het bergstation. Nieuw: Afdalen met een „Monter Scooters"!

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Täglich, daily, dagelijks
9:00-17:00 Uhr

Kontakt:
Snow & Bike-Factory
Zur Hoppecke 5
34508 Willingen (Upland)
Telefon +49 (0) 56 32 - 92 37 51
info@snow-bike-willingen.de
www.snow-bike-willingen.de

Sommerrodelbahn Willingen
Gebrüder Rummel
Skilifte & Sesselbahn

- Großer Kinderspielplatz, big children's playground, groote kinderen speeltuin
- Trampolinanlage, trampoline facilities, trampolines
- Hüttengastronomie

1 Abwechslungsreiches Ausflugsziel für die ganze Familie

Mit dem Schlitten den Berg hinab zu sausen, ist bei uns auf der Sommerrodelbahn zu jeder Jahreszeit möglich – sogar bei Nässe. Nach der Bergfahrt mit dem Schlepplift beginnt die 700 m lange Talfahrt mit Panoramablick. Die Fun Cam liefert ein tolles Erinnerungsfoto. Unser großer Spielplatz mit 60 m langer Holzkugelbahn lässt Kinderherzen höher schlagen. Wer Appetit hat, besucht unsere Gastronomie „Einkehrschwung".

At our Sommerrodelbahn you can ride down the hill with the sleigh throughout the year – even in wet conditions. The toboggan runs up and the 700 m long descent with a panoramic view begins. The Fun Cam takes a great photo of you. Our big playground with a 60 m long wood ball track system is fun for children. If you feel hungry, you can visit our gastronomy „Einkehrschwung".

Met een slede een heuveltje af te suizen kunt u tijdens ieder seizoen bij ons op de Sommerrodelbahn genieten – zelfs bij nattigheid. Met de sleeplift de berg op en de 700 meter lange afdaling met panoramazicht kan beginnen. De Fun Cam maakt een mooie herinneringsfoto. Onze groote speeltuin met een 60 meter lange wood kogelbaan laat kinderhartjes sneller kloppen. Als u een honger heeft, kunt u onze gastronomie bezoeken „Einkehrschwung".

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
täglich von Mitte März bis Anfang Nov., daily from mid-March to early Nov., van maart tot begin november dagelijks: 9:00-18:00 Uhr
Juli/August, July/August, juli/augustus: 9:00-19:00 Uhr
Auch bei Nässe in Betrieb,
open even in wet conditions,
open zelfs bij nattigheid

Kontakt:
Sommerrodelbahn Willingen
Am Hoppern 2a
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 69 77
info@sommerrodelbahn-willingen.de
www.sommerrodelbahn-willingen.de
Sommerrodelbahn.Willingen

- Wildgehege, nature trail, wildpark
- Dinoland, Märchenwald, dinoland, rairy tale woods, dinoland, sprookjesbos
- Greifvögel, bird of prey demonstration

13 Hier wird's wild

Circa 82 Arten und insgesamt 380 Tiere leben im Wild- und Freizeitpark am Ettelsberg. Im Wildgehege, Märchenwald, Freizeitpark, Dinoland, Jagdmuseum und Waldlehrpfad gibt es viel zu entdecken und bestaunen. Eine besondere Attraktion bieten die täglich stattfindenden Greifvogelvorführungen.

About 82 animal species and a total of 380 animals live here. There is so much to discover in the game reserve, nature trail, dinoland, fairy tale woods and leisure park. Daily birds of prey demonstration offer a special attraction.

Circa 82 soorten en in het totaal 380 dieren leven in het Wild- und Freizeitpark op de Ettelsberg. In het wildpark, het sprookjesbos, het recreatiepark, Dinoland, jachtmuseum en educatieve bospad valt veel te ontdekken.

WILD- UND FREIZEITPARK

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
01.04.-31.10.: 9:00-18:00 Uhr
Parkaufenthalt, parksivis until, verblijf tot , bis 20.00 Uhr

01.11.-31.03.: 10:00-16:00 Uhr

Kontakt:
Wild- und Freizeitpark
Am Ettelsberg 2
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32-6 91 98
info@wildpark-willingen.de
www.wildpark-willingen.de

Bikewelt Willingen SAUERLAND

- MTB Zone Bikepark Willingen
- Kids-Mountainbike-Netz,
  MTB network exclusively for children,
  MTB-wegenetwerk exclusief
  voor kinderen

6 Dein Bikerevier mitten in Deutschland

Abwechslungsreich ist der Urlaub auf zwei Rädern in der Bikewelt Willingen. Wo sonst lässt sich zwischen über 250 km ausgeschilderten Mountainbikerouten, einem Bikepark mit 8 Abfahrten, einem extra für Familien angelegtem Kids-Mountainbike-Netz und zahlreichen biker-freundlichen Gastgebern wählen?

A holiday on two wheels in the Willingen Bikewelt is full of variety. Where else can you choose between over 250 km of signposted mountain bike routes, a bike park with 8 downhill runs, a kids' mountain bike network specially designed for families and numerous biker-friendly hosts?

Bitte NL übersetzen lassen.

Kontakt:
Tourist-Information Willingen
Am Hagen 10
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 9 69 43 53
willingen@willingen.de
www.willingen.de/bike

FREIZEITWELT WILLINGEN

Immer aktuell: Preise und Öffnungszeiten unter

www.freizeitwelt-willingen.de

WALDECK FRANKENBERG GeoPark

- Führungen, guided tours, rondleidingen

16 Entdeckungen unter Tage!

1971 wurde der Betrieb in der Schiefergrube „Christine" eingestellt. Seither ist die Grube zur Besichtigung freigegeben und ein Bestandteil des GeoPark Grenz-Welten. Das Schieferbergwerk bietet einen Einblick in einen freitragenden Kammerabbau aus dem 20. Jahrhundert. Wichtig! Jacke nicht vergessen: Hier sind es ganzjährig 8°C!

The slate mine was shut down in 1971. Since that time, it's possible for visitors to take closer look to the history of the mine. Don't forget your warm jacket! There are constantly 8 degrees Celsius!

In de stilgelegde bezoekersmijn ervaart u, hoe hier tot 1971 lijsteen afgebouwd werd. Vergeet vooral niet uw jas mee te nemen! Het zijn het gehele jaar door 8°C!

BESUCHERBERGWERK

Führungen, guided tours, rondleidingen (ab 5 Pers.)
April - Oktober, April - October, april - oktober:
Mi - Sa, we - sa, wo - za:
10:30, 11:30, 14:30, 15:30 Uhr
So, su, zo: 10:30, 11:30 Uhr
Mi - So, we - su, wo - zo: 10:30 Uhr
Anmeldung erforderlich, registration required, registratie vereist

Kontakt:
Besucherbergwerk
Schwalefelder Straße 26
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 969 43 53
www.willingen.de

MeineCard

Willinger Brauhaus

- tägliche Führungen außer an Sonn- und Feiertagen, daily guided tours except sundays and holidays, dagelijks rondleidingen behalve op zondag en feestdagen

15 Brauen will gelernt sein!

Die circa einstündige Brauereibesichtigung beginnt im Sudhaus. Unser Braumeister erläutert Ihnen fachmännisch, wie unser Bier nach dem Deutschen Reinheitsgebot von 1516 gebraut wird.

Nach der Führung durch die Brauerei lädt das Willinger Brauhaus zu einer Verkostung des Willinger Landbieres ein. Einen Glaskrug den jeder Besucher erhält, soll an die sympathische Brauerei im Sauerland erinnern.

Watch the master brewer at work and experience a tour of how the Willinger beer is brewed according to the German purity law from 1516. Afterwards small tasting. Everyone will remember a glass jug.

Beleef een rondleiding door de brouwmeester die vakkundig uitlegt, hoe het bier volgens het „Deutsche Reinheitsgebot" van 1516 wordt gebrouwen. Aansluitend nodigt het Willinger Brauhaus u uit tot het proeven van een Landbier. Als herinnering krijgt iedereen een bierpul cadeau.

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Mo-Sa, mo-sa, ma-sa:
Führung, guided tour, rondleiding
um 10:30 Uhr;
So & Feiertage keine Führung,
so & holiday no guided tour,
zo & feestdagen geen rondleiding
Gruppen auf Anfrage, groups
on request, groep op aanvraag

Kontakt:
Willinger Brauhaus
In den Kämpen 2
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 90 500
info@willinger-brauhaus.de
www.willinger-brauhaus.de

MeineCard

Oldtimer Curioseum
Kitsch, Kunst & Krempel
PANOPTIKUM

- Oldtimer
- ganzjährig geöffnet,
  gehele jaar door geopend,
  open all year round

17 Schrill – Schräg – Selten

Sammlung von Hans Schlömer

Im Curioseum kann man auf ca. 2.500 qm kuriose Exponate aus Deutschland und der restlichen Welt bestaunen. Der 650 Meter lange barrierefreie Rundgang gibt einen Überblick auf Lehrreiches und Unmögliches: Oldtimer-Traumautos, skurrile Microcars und Motorräder. Traktoren ab 1920, technische Geräte, Schumacherwerkstatt, umfangreiche, maritime Ausstellung mit 50 Modellschiffen, original U-Boot der „Seehund-Klasse" aus dem Zweiten Weltkrieg.

An interesting exhibition to be discovered from young and old on land and water an in the air: vintage cars, tractors, bikes, model ships, original submarine, kitsch, art and clutter.

Bezienswaardigheden en rariteiten op het land, in het water en in de lucht. Interessant voor groot en klein: oldtimer, microcars en tractoren, twwwielers, modelschepen, origineel onderzeeboot, kitsch en kunst.

CURIOSEUM

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Mai - Oktober, may - october, mei - oktober: täglich, daily, dagelijks 10:00 - 17:00 Uhr; November - April, november - april: Sa & So, sa & su, za & zo: 10:00 - 17:00 Uhr
Alle Ferienzeiten und Feiertage, all holiday periods and public holiday, alle feestdagen en vakanties: 10:00 - 17:00 Uhr

Kontakt:
Curioseum
Düdinghäuser Straße 1
34508 Willingen - Usseln
Telefon: +49 (0) 56 32 - 62 32
www.curioseum-willingen.de

MeineCard

EISSPORT HALLE WILLINGEN

- ganzjährig geöffnet,
  open all year round,
  geopened het gehle jaar door

12 Ganzjähriger Eissportspaß

Die 30x60 m große Eisfläche bietet Sport und Spaß für Jedermann. Für erste Eislaufversuche gibt es Laufhilfen in Form von Robben. Schlittschuhe gibt es in allen Größen und Formen, selbst für die kleinsten Füße gibt es bereits Gleitschuhe zum Leihen. Eisstockschießen, Soft- und Eishockey, Eiskunstlaufen sowie Kindergeburtstagsangebote runden das Komplett-Paket ab.

The 30x60 m ice rink offers sport and fun for everyone. For first skating attempts, there are skating aids in the form of seals. Skates are available in all sizes and shapes, and even the smallest feet can rent skates. Curling, softball and ice hockey, figure skating and children's birthday parties round off the complete package.

Bitte NL übersetzen lassen.

Die Eissporthalle ist ganzjährig geöffnet, Open all rear round, het gehele jaar door geopend

Kontakt:
Eissporthalle
Am Hagen 10
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 94 30
info@eissporthalle-willingen.de
www.eissporthalle-willingen.de

MeineCard

CARD

UPLÄNDER MILCH MUHSEUM

- Audioführungen auf Deutsch & Niederländisch, Audio tours ook in Nederlands
- Milch-Erlebnispfad, milk experience trail, Melk Experience Trail

20 Upländer Milchmuhseum & Café

Das Museum im ehemaligen Produktionsgebäude der Molkerei lädt große und kleine Besucher ein, sich über die Geschichte der Milch zu informieren. Exponate vergangener Tage lassen die historische Milchverarbeitung wieder lebendig werden. Das Melken an der Museumskuh macht das Museum für Jeden zu einem erlebbaren Ereignis.

The museum in the former production building of the dairy invites visitors young and old to learn about the history of milk. Exhibits from bygone days bring the historical milk processing back to life. Milking at the museum cow makes the museum an experience for everyone.

Het Museum in de voormalige productiehal van zuivelproducten nodigt jong en oud uit om de geschiedenis rondom melk te leren kennen. Exposities van binnenlandse melkverwerking laat de historische melkverwerking tot leven komen. De museumskoe melken maakt een bezoek aan het museum voor iedereen een gebeurtenis.

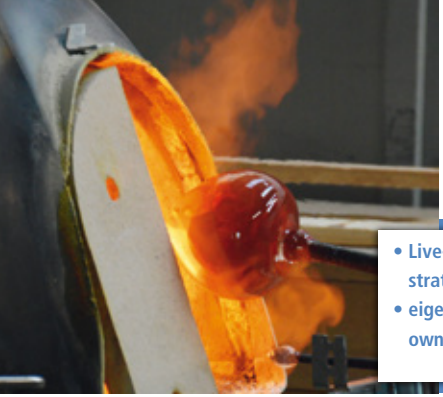
MILCH MUHSEUM

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Di - Sa, tu - sa, di - za:
11:00-17:00 Uhr –
außer an Feiertagen,
except public holidays,
behalve op feestdagen

Kontakt:
Upländer Milchmuhseum
Korbacher Str.6
34508 Willingen
Tel.: +49 5632 922222
www.muhseum.de· info@muhseum.de
bauernmolkerei
uplaenderbauernmolkerei

MeineCard+ CARD ???

FREIZEITWELT WILLINGEN



ORIGINAL WILLINGER GLASMANUFAKTUR

- Live-Vorführung, live-demonstration, live-demonstratie
- eigenes Glas blasen, blow your own glass, zelf glas blazen

4 Aus Feuer wird Kunst!

Lernen Sie in der Willinger Glasmanufaktur die jahrhunderte alte Tradition der Glasbläserkunst kennen. Schauen Sie den professionellen Glasmachern bei ihrer Arbeit über die Schulter und erleben Sie, wie eine glühende, 1.300° C heiße Glasmasse vor Ihren Augen Form und Farbe annimmt.

Get to know the century-old tradition in Willingen's glass manufacture. Watch the professional glass manufacturer making glass works out of 1,300 °Celsius hot molten glass.

Leer in de Willinger glasmanufactuur de eeuwenoude traditie van de glasblaaskunst kennen. Kijk mee over de schouders van de professionele glasblazers tijdens hun werk en maak mee hoe een gloeinde, 1.300 °C hete glasmassa voor uw ogen vorm en kleur aaneemt.

Text aus Mail bitte weiterleiten!
-> n.hartmann@sd.kemmerling.de

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Mo - Fr, mo - fr, ma - vr:
10:00 - 17:00 Uhr
Sa, sa, za: 10:00 - 16:00 Uhr

Kontakt:
Original Willinger Glasmanufaktur
Zur Hoppecke 9
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 98 55 15
info@glasmanufaktur-willingen.de
www.ilovewillingerglas.de
www.glasmanufaktur-willingen.de

MeineCard

KART-& BOWLINGCENTER WILLINGEN

- 40 x 60 m Halle, hall, hal
- Kinderkarts, karts for kids
  16 Rimo Evo, 6 Karts
- 5 Bowlingbahnen, lanes, banen
- Action Shooting, Bogenschießen

2 Einmal Formel 1 fahren...

In unserer 40 x 60 Meter großen Halle im Hoppecketal befindet sich das Kart- und Bowlingcenter Willingen mit einer Indoor Bogenschießanlage, Action Shooting und einem Bistro.
Kartfahren darf jeder ab 9 Jahren und einer Körpergröße von mindestens 1,38 m.

Within our 40 x 60 m hall located in the Hoppecketal you will find our kart - and bowlingcentre with an indoor archery, action shooting and our bistro in addition. The renting karts with 6.5 HP are for everyone from 9 years on and at least 1.38 m body size.

In onze 40 x 60 m grote hal in het Hoppeckedal vindt u naast de kartbaan ook een bowlingcenter, een boogschietbaan, action shooting en onze bistro. Kart rijden kan iedereen vanaf 9 jaren en een hoogte van minstens 1,38 m.

Öffnungszeiten & Preise, opening hours & prices, openingstijden & prijzen: www.kartbahn-willingen.de

Kontakt & Reservierung:
Kart- und Bowlingcenter Willingen
Am Hoppern 4
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32-9 66 19 94
info@kartbahn-willingen.de
www.kartbahn-willingen.de

- 150 Routen, routes, kein Zeitlimit, no time limit, geen tijdlimiet
- Bogenschießen, archery, boogschieten

3 Klettern und Bogenschießen

Nach einer fachkundigen Einweisung in die Sicherungstechnik lernen Sie an unserer 700 qm großen und zehn Meter hohen Kletterwand bis zu 150 verschiedene Routen in den Schwierigkeitsgraden drei bis zehn kennen, die Sie zeitlich unbegrenzt klettern können. Mitmachen können bereits Kinder ab sechs Jahren. Ins Schwarze treffen können Sie auf unserer Anlage mit 9 Bahnen. Ein Sport für die ganze Familie oder Gruppen.

After professional instruction of all safety standards you can choose from 150 different routes which can be climbed within an unlimited period of time. Children from 6 years on can participate. Or try bow sport on our 9 lanes. It is an experience for the whole family as well as for groups.

Na een vakkundige instructie in de veiligheidstechniek leert u aan onze klimwand 150 verschillende routes kennen, die u zonder tijdlimiet kunt beklimmen. Kinderen vanaf 6 jaar kunnen al meedoen. Of probeer de boogsport. Het is een belevnis voor de hele familie net zoals voor gropen.

Öffnungszeiten, opening hours, openingstijden:
Di. & Do., tue & thu, di & do:
10:00 -12:00; 14:00 -22:00 Uhr
Mi. & Fr., we & fr, wo & vr:
14:00 -18:00 Uhr
Sa., sa, za:
10:00 -12:00 & 14:00 -21:00 Uhr
So. , su, zo:
10:00 -12:00 und 14:00 -18:00 Uhr

Kontakt:
Kletterhalle Willingen
Zur Hoppecke 9
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 -96 68 55
info@kletterhalle-willingen.de
www.kletterhalle-willingen.de

MeineCard

CARD

LAGUNEN ERLEBNISBAD

- Saunawelt, sauna world, sauna oase
- Aqua-Rutschenpark, water slide park, aqua-glijbanenpark

11 Vorfreude ist die schönste Freude

Aktuell befindet sich das Lagunen-Erlebnisbad in aufwendigen Neubauarbeiten und hat daher bis zur Neueröffnung geschlossen. Freut auf euch eine großzügig gestaltete Badelandschaft, lichtdurchflutete Glasfassaden, einen neuen Saunagarten und ausgedehnte Ruhezonen. Der beliebte Aqua-Rutschenpark bleibt erhalten.

Aktuell in Neubauarbeiten!
Current in new building work!
Huidige in de nieuwbouw werk!

The Lagunen-Erlebnisbad is currently undergoing extensive new construction work and is therefore closed until the reopening. You can look forward to a generously designed bathing area, light-flooded glass facades, a new sauna garden and extensive relaxation zones. The popular aqua slide park will remain.

Bitte NL übersetzen lassen.

Kontakt:
Lagunen-Erlebnisbad
Am Hagen 9
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 96 94 30
info@lagunenerlebnisbad.de
www.lagunenerlebnisbad.de

MeineCard

CARD

FANTASTIC ROOMS WILLINGEN

- 18 Bahnen, 18 tracks, 18 banen
- 3-D Schwarzlicht Minigolfhalle, 3-D blacklight golf, 3-D black light midgetgolf

10 Fantastic room – Golfen im Schwarzlicht

Auf deiner Reise durch die Themenwelten spielst du auf 18 Bahnen Minigolf der besonderen Art. Wetterunabhängiger Freizeitspaß für Jung und Alt. 3-D-Schwarzlichtgolf mit fluoreszierender Farbkunst internationaler Künstler. Zutritt erst ab 8 Jahren.

On your journey through the theme worlds you will play minigolf of the special kind on 18 tracks. Weather-independent leisure fun for young and old. 3-D-black light with fluorescent colour art of international artists. Entrance from 8 years.

Op jouw reis door werelden met verschillende thema's speel je op 18 banen een bijzonder spel midgetgolf. Redreatiepret voor jong en oud ongeacht welk weer het is. 3-D-black light midgetgolf met fluorescerende kleurkunst van interantioanle kunstenaars. Entree vanaf 8 jaren.

3-D MINIGOLF

Öffnungszeiten & Preise, opening hours & prices, openingtijden & prijzen: www.fantastic-rooms.de
Nur bei Vorreservierung ist Ihre Spielzeit gewährleistet.
Your playing time is only guaranteed if you book in advance.
Je speeltijd is alleen gegarandeerd als je van tevoren reserveert.

Kontakt:
Fantastic Rooms GmbH & Co KG
Zur Hoppecke 6
34508 Willingen (Upland)
Telefon: +49 (0) 56 32 - 9 66 46 55
info@fantastic-rooms.de
www.fantastic-rooms.de

MeineCard

CARD